



Most Precious Blood Parish

Giáo Xứ Máu Châu Báu Chúa

445 White Horse Pike – West Collingswood, NJ 08107

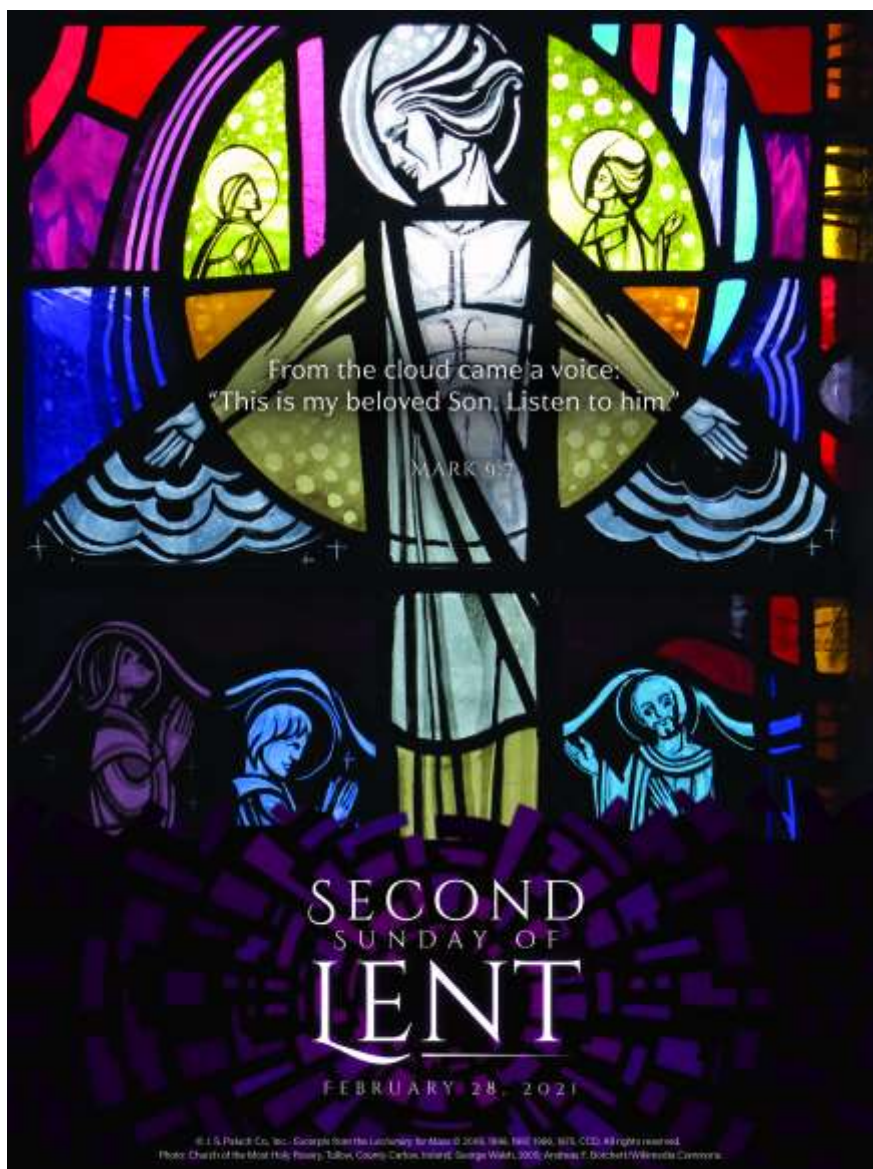
Phone: (856) 854-0364 – Fax: (856) 869-5129

*Parish Facebook Page: [Facebook.com/mpbparish2](https://www.facebook.com/mpbparish2)

*Website: www.mpbparish.org - *Email: mpbparish@yahoo.com

2nd Sunday of Lent – Year B (Feb. 28, 2021)

Chúa Nhật Thứ II Mùa Chay – Năm B



*"Có tiếng từ Trời phán bảo: Đây là Con Cha
rất yêu dấu. Các người hãy nghe lời Người". (Mc 9:7)*

Rev. Joseph An Nguyen, *Pastor*
Rev. Raymond Son Tran, C.S.F., *Parochial Vicar*
Rev. Mr. Kim Nguyen, *Retired*
Rectory Office Hours:
Monday-Friday: 9AM-12PM & 1PM-5PM

Mrs. Tuyen Nguyen, *C.R.E*
Miss. Mimi Hoang, *Youth Ministry*
Ms. Van Vu, *Bookkeeper*
Parish Volunteer Secretary: *Vinh Nguyen*
Nancy Nguyen & Alysa Do

SCHEDULE OF SERVICES

Saturday Morning: 8:30AM (Vietnamese)

Saturday Vigil: 5:00PM (English)

Sunday: 07:30AM (Vietnamese),
09:00AM (English) & 10:30AM (Vietnamese)

Holy Day: Vigil 7PM (Bilingual),
Day: 8:30AM (English), 7PM (Vietnamese)

Monday-Friday: 8:30AM (English)

Mon., Tues., Wed. & Fri: 6:00PM (Vietnamese)

Chuỗi Lòng Thương Xót Chúa và
Chầu Thánh Thể: *Mỗi Thứ Sáu hàng tuần*
bằng tiếng Việt từ 5:30PM-6:00PM.

Reconciliation - Saturday: 4:15-4:45PM and
Sunday: 8:30-8:50AM or by appointment.

Giải Tội - *Chiều thứ bảy từ 4:15-4:45PM -*
Sáng Chúa Nhật: Từ 8:30AM-8:50AM và
từ 10:00AM-10:20AM hoặc có thể làm hẹn.

Baptism - 12:00PM Any Sundays (*English*).
Please contact the rectory to schedule a date.

Rửa Tội - 12:00PM *Các Chúa Nhật (tiếng*
Việt). Xin liên lạc Giáo Xứ một tháng trước khi
rửa tội.

Marriage - The Diocese asks that we take at
least a year to prepare for this special
Sacrament. Please contact one of your priests
for further information.

Hôn Phối - *Theo luật Giáo Phận, những ai dự*
định cử hành lễ hôn phối tại nhà thờ, phải đến
thảo luận với Cha Xứ ít nhất là một năm trước
khi quyết định ngày cưới.

Xức Dầu Bệnh Nhân - *Trong trường hợp nguy*
tử, xin gọi cho Giáo Xứ bất cứ lúc nào. Ngày Chúa
Nhật hoặc ngày thường, các Thừa Tác Viên Thánh
Thể sẽ đến trao Mình Thánh Chúa cho bệnh nhân
hoặc người già yếu.

Anointing of the Sick - In case of serious illness
please contact one of the priests who will
administer the Sacrament. Please call the Rectory
to have a loved one placed on the Sick List.

PARISH MEMBERSHIP:

New Parishioners are asked to register at the
Rectory as soon as possible. Being registered in the
Parish is most helpful should you need a letter of
eligibility to be a sponsor or God-parent or for a
letter of reference. Please notify the Rectory office
if you leave the Parish or change address.

PRAYING THE HOLY ROSARY - LẦN CHUỖI **MÂN CÔI:**

At 8:10AM (Bilingual): Mon.-Fri và mỗi chiều
ngày thường bằng tiếng Việt từ 5:30PM-6:00PM.

EUCCHARISTIC ADORATION:

HOLY HOUR is every First Friday of every month
9:00AM-10:00AM in English.

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #5113:

For membership or questions, please contact
Ray Czarkowski (856) 869-3333 or Vinh Ha.

VIETNAMESE LANGUAGE CLASS:

Classes are held from 12:30PM to 2:00PM every
Sundays during the school year. *Trường Việt Ngữ*
cho các lớp từ 12:30PM-2:00PM Chúa Nhật.

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM:

Grades 1 - 8 from 10:30AM to 12:00AM every
Sunday from September to May. All Religious
Education classes are in the parish school.

RITE OF CHISTIAN INITIATION OF ADULT:

For those seeking to become Catholic or to receive
sacraments they may have missed as children,
contact Father Joseph at the parish office.

CHẦU THÁNH THỂ VÀ LẦN CHUỖI LÒNG
THƯƠNG XÓT CHÚA: Từ 5:30PM-6:00PM mỗi
chiều thứ sáu hàng tuần bằng tiếng Việt.

CONSIDERING MAKING A WILL? Kindly
remember your parish of Most Precious Blood,
Collingswood, NJ. *Xin nhớ đến Giáo Xứ trong “di*
chức” của quý vị.

2ND SUNDAY OF LENT — YEAR B — FEB. 28, 2021



Ý Lễ Xin Trong Tuần

MINISTRY SCHEDULE

Phận Vụ Trong Thánh Lễ

Saturday Vigil, February 27, 2021

5:00PM: – Fr. Raymond Sơn Trần, CSF

† Kevin Saxton - (Req. by Tim & Jeanne St. John)

2nd Sun. of Lent, Feb. 28 – Chúa Nhật thứ II Mùa Chay

7:30AM: – Cha Giuse Nguyễn Phú An

† 2 LH Giuse và Agatha (GD Minh-Liên xin)

9:00AM: – Fr. Raymond Sơn Trần, CSF

† Ryan Barraclough (Rq. by the Hendricks Family)

† LH Maria (Một gia đình xin)

• Tạ ơn Chúa (GD Ngân Vũ xin)

• Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ (GD Trần Hữu Đồng xin)

10:30AM: – Cha Giuse Nguyễn Phú An

† LH Anton Nguyễn Văn Nhường (GD Bà Nhường xin)

• Tạ ơn và cầu bình an năm mới (Cô Nhân xin)

• Tạ ơn và Cầu Bình An (GD Thủy Vũ xin)

† 2 Phaolô Tốt và Phaolô An (AC Đạt-Tranh xin)

† LH Phaolô Lê Văn Tốt (Thu và các con xin)

Monday, March 1st, 2021

8:30AM– Fr. Raymond Sơn Trần, CSF

† Dennis M. F. Fabritiis (Nga Phùng xin)

6:00PM – Cha Giuse Nguyễn Phú An

† Cầu cho ông bà tổ tiên (Cương-Phuong xin)

Tuesday, March 2nd, 2021

8:30AM – Fr. Joseph An Nguyen

† 2 LH Joseph Hòa & Joseph Phó (Bà Nhâm xin)

6:00PM – Cha Raymond Trần Thái Sơn, CSF

† Cầu cho các linh hồn (Bà Đức xin)

Wednesday, March 3rd, 2021 – St. Katerine Drexel

8:30AM – Fr. Raymond Sơn Trần, CSF

† 2 LH Martha Phúc & Anton Nhi (Bà Nhâm xin)

6:00PM – Cha Giuse Nguyễn Phú An

• Tạ ơn Chúa (GD Yến Nguyễn xin)

Thursday, March 4th, 2021 – St. Casimir

8:30AM: – Fr. Joseph An Nguyen

† 2 LH Anton Hiệp & Maria Nhung (Bà Nhâm xin)

6:00PM: – Cha Raymond Trần Thái Sơn, CSF

• Cầu cho ba má khỏe mạnh (Một người xin)

✠ 1st Friday, March 5th, 2021 - Thứ Sáu Đầu Tháng

8:30AM – Fr. Raymond Sơn Trần, CSF

† Ông bà nội ngoại cha mẹ (Bà Nhâm xin)

6:00PM – Cha Giuse Nguyễn Phú An

• LH Phêrô Trần Văn Hoan (Đại gia đình AC xin)

1st Saturday, March 6th, 2021 - Thứ Bảy Đầu Tháng

8:30AM– Cha Raymond Trần Thái Sơn, CSF

• Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và cầu bình an cho gia đình (AC Phúc-Hương xin)

THIS WEEKEND: Tuần Nay

2nd Sunday of Lent

Chúa Nhật thứ I Mùa Chay

***Sat. - 2nd Sun. of LENT (Feb. 27) – 5:00PM (Eng)**

Presider: Fr. Raymond Sơn Trần, CSF

Lector: Tâm Nguyễn

E. M. 's: Eileen F. & Fred T.

Music: Shauna Dever

***CN thứ II Mùa Chay, (28/02) – 7:30AM (Viet)**

Chủ Tế: Cha Giuse Nguyễn Phú An

Bài Đọc và LNGD: Thầy Tuấn Anh

TTVTT: Liên T. Nguyễn & Trúc Nguyễn

Thánh Nhạc: Thầy Tuấn Anh và Nga Phùng

***2nd Sunday of LENT, (Feb. 28) – 9:00AM (Eng)**

Presider: Fr. Raymond Sơn Trần, CSF

Lector & Prayer: Tom B.

E. M. 's: Thiện Lê & C.J Kennedy

Music: David, Katherine & Alysa

***CN thứ II Mùa Chay, (28/02) – 10:30AM (Viet)**

Presider: Cha Giuse Nguyễn Phú An

Bài Đọc và LNGD: Xuân Vũ

TTVTT: Sister Thi, Ngân Nguyễn, Hương Đỗ

Thánh Nhạc: Ca Đoàn Têrêsa

NEXT WEEKEND - Tuần Tới

***Sat. – 3rd Sun. of LENT (Feb. 6) – 5:00PM (Eng)**

Presider: Fr. Joseph An Nguyen

Lector: Hân Nguyễn

E. M. 's: Tom B. & MaryAnn W.

Music: Youth Volunteers

***CN thứ III Mùa Chay, (7/3) – 7:30AM (Viet)**

Chủ Tế: Cha Raymond Trần Thái Sơn, CSF

Bài Đọc và LNGD: Trúc T. Nguyễn

TTVTT: Duyên Nguyễn & Thuận Nguyễn

Thánh Nhạc: Thầy Tuấn Anh và Nga Phùng

***3rd Sunday of LENT, (March 7) – 9:00AM (Eng)**

Presider: Fr. Joseph An Nguyen

Lector & Prayer: C.J. Kennedy.

E. M. 's: Ray C. & Thiện Lê

Music: David, Katherine & Alysa

***CN thứ III Mùa Chay, (7/3) – 10:30AM (Viet)**

Presider: Cha Raymond Trần Thái Sơn, CSF

Bài Đọc và LNGD: Sương Nguyễn

TTVTT: Sister Thi, Bằng Nguyễn

Thánh Nhạc: Ca Đoàn Têrêsa

PRAY FOR THE SICK
CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI BỆNH

Msgr. Michael Doyle
John Mulholland & Danica
Nelson Robinson
Carol McConaghy
William Loges
Linda Kitts
Glenn Noble
Fran Mooney
Margarita Hernandez
Joanne Purtell
Christine Sanford
Tina Lê
Ông Trần Văn Lan
Bà Nguyễn Thị Phi
Bà Nguyễn Thái Tà
Phạm Văn Trọng
Thu Phạm

Anita Delmar
Lorraine Desrocher
John Scanlon
Việt Lê
Vincent Patrone
Frances Pommer
Loretta Wnuk
Gerald Dankel
Dennis Gormley
Bob Stx. John
Thu Phạm
Loan Lê
Ông Nguyễn V. Long
Bà Nguyễn Nhưồng
Bà Trần Thị Ly
Bà Vũ Thị Gương

HOUSE OF CHARITY

The *House of Charity's - Bishop's Annual Appeal* theme this year is "**Faces of Hope**" which reminds us that there is hope within and around us, especially in times like these. This year, our parish goal is **\$40,300** (a 3% decrease from last year). We ask that each family make a pledge of at least \$200. Pledge cards will be available in the upcoming weeks.

HOUSE OF CHARITY

Up to Date: 2/27/2021

Parish Goal: \$40,300

Percentage of Goal: 22.56%

Amount Collected: \$9,093

Number of Families: 33

Please make your sacrificial gift to help continue the mission of the Church here in our Diocese.

TITHE TAX STATEMENT

If you wish to receive a statement of your 2020 tithing, please fill out this form and drop it in the offertory basket or bring it to the Rectory.

Name: _____

Address: _____

Tel. #: _____ Env. #: _____

2nd Sunday of Lent
HISTORY OF SALVATION

The first reading today continues the "history of salvation" narrative that we hear throughout Lent this year. Today's story was among the best-loved in the Jewish tradition (surely Joseph told the story to young Jesus as he formed him in the ways of their faith); the early fathers of the Church were very fond of it as a means of explaining the sacrifice of Christ on the cross. The overall tone of the first reading, psalm, and second reading seems a little incongruous with the dazzling Gospel, until we remember that the Transfiguration was placed as the Gospel for this Sunday precisely to remind us of the glory that awaits those who live faithfully and obediently to the will of God. In the life of Jesus, it is a preview of the glory of his resurrection; for us it is a glimpse of the destiny of those who continue, as we heard in last week's Gospel, to repent and believe in the Good News. Copyright © J. S. Paluch Co.

TODAY'S READINGS

First Reading — The sacrifice of Abraham, our father in faith (Genesis 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18).

Psalms — I will walk before the Lord, in the land of the living (Psalm 116).

Second Reading — If God is for us, who can be against us? (Romans 8:31b-34).

Gospel — Jesus was transfigured before them, and his clothes became dazzling white (Mark 9:2-10).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Dn 9:4b-10; Ps 79:8, 9, 11, 13; Lk 6:36-38

Tuesday: Is 1:10, 16-20; Ps 50:8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 23:1-12

Wednesday: Jer 18:18-20; Ps 31:5-6, 14-16; Mt 20:17-28

Thursday: Jer 17:5-10; Ps 1:1-4, 6; Lk 16:19-31

Friday: Gn 37:3-4, 12-13a, 17b-28a; Ps 105:16-21; Mt 21:33-43, 45-46

Saturday: Mi 7:14-15, 18-20; Ps 103:1-4, 9-12; Lk 15:1-3, 11-32

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Second Sunday of Lent; Penitential Rite for Candidates for Full Communion

Wednesday: St. Katharine Drexel

Thursday: St. Casimir

First Friday: World Day of Prayer; Abstinence

First Saturday

GOSPEL (Mc 9: 2-10)

A reading from the Holy Gospel according to Mark

Jesus took Peter, James, and John and led them up a high mountain apart by themselves. And he was transfigured before them, and his clothes became dazzling white, such as no fuller on earth could bleach them.

Then Elijah appeared to them along with Moses, and they were conversing with Jesus.

Then Peter said to Jesus in reply, "Rabbi, it is good that we are here! Let us make three tents: one for you, one for Moses, and one for Elijah."

He hardly knew what to say, they were so terrified.

Then a cloud came, casting a shadow over them; from the cloud came a voice,

"This is my beloved Son. Listen to him."

Suddenly, looking around, they no longer saw anyone but Jesus alone with them.

As they were coming down from the mountain, he charged them not to relate what they had seen to anyone, except when the Son of Man had risen from the dead.

So they kept the matter to themselves, questioning what rising from the dead meant.

The Gospel of the Lord

PHÚC ÂM: Mc 1, 12-15

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô.

Khi ấy, Chúa Giêsu đưa Phêrô, Giacôbê, và Gioan đi riêng với Người lên núi cao, và Người biến hình trước mặt các ông, và áo Người trở nên chói lọi, trắng tinh như tuyết, không thợ giặt nào trên trần gian có thể giặt trắng đến thế. Rồi Êlia và Môsê hiện ra và đàm đạo với Chúa Giêsu. Bấy giờ Phêrô lên tiếng thưa Chúa Giêsu rằng: "Lạy Thầy, chúng con được ở đây thì tốt lắm. Chúng con xin làm ba lều, một cho Thầy, một cho Môsê, và một cho Êlia". Phêrô không rõ mình nói gì, vì các ông đều hoảng sợ. Lúc đó có một đám mây bao phủ các Ngài, và từ đám mây có tiếng phán rằng: "Đây là Con Ta rất yêu dấu, các ngươi hãy nghe lời Người". Bỗng nhìn chung quanh, các ông không còn thấy ai khác, chỉ còn một mình Chúa Giêsu với các ông. Và trong lúc từ trên núi đi xuống, Chúa Giêsu ra lệnh cho các ông đừng thuật lại cho ai những điều vừa xem thấy, trước khi Con Người từ cõi chết sống lại. Các ông tuân lời căn dặn đó, nhưng vẫn tự hỏi nhau: "Từ cõi chết sống lại nghĩa là gì?"

Tin Mừng của Chúa

REFLECTION

In our gospel this Sunday, Jesus brings his disciples away from the noise and business of the market place and takes them up a mountain. This is not unusual in itself. We know from the gospels that Jesus himself often went to the mountain top to pray on his own. While they are on the mountain, something very strange and unusual happens. Jesus is changed in a very dramatic way; he is transformed beyond all recognition. His face shone like the sun and his clothes became as white as the light. Imagine the surprise and shock of those who were with Jesus. Yet even with this amazing experience, Peter is still able to proclaim this great prayer, 'Lord it is wonderful for us to be here.'

As we continue our Lenten journey and Jesus continues his own journey towards Jerusalem, he knows what he is facing. He will be betrayed, denied, condemned and crucified. Perhaps he feels and senses the disciples fear and anxiety and so wants to reassure them. So, he gives them a glimpse of the shape of things to come; he is revealed to them in all his glory.

Maybe this brief glimpse of Jesus in all his glory is also meant for us today. Perhaps like the disciples, we too experience fear, doubt and even a lack of faith. Perhaps we too need to be encouraged and strengthened by Jesus, especially as we continue our journey through Lent. We too need know that our prayer, fasting and sharing with the poor is not an end in itself or that it is all done in vain. We are heading towards the resurrection and the new life of Easter, but we have a distance to go yet. But the experience of Jesus transformed offers each of us taste of what lies ahead of us. If we share in the suffering and passion of Jesus, we will also share in his resurrection. As St. Paul tells us in his letter to the Romans, if we have become one with him in his dying as he did, in the same we shall be one with him by being raised to life as he was. (Rmns. 6.5)

This is the hope in which we are asked to have faith as we make our way through Lent. When we are tempted to give up and give in, let us look to Jesus changed and transformed. May see in him the future that is promised to us, not only at Easter but in the fullness of God's Kingdom.

As we continue to make our way through Lent, let us do what the voice of God says to each of us; 'This is my Son, Listen to him.'

Michael Moore, OMI

MEMORANDUM

To: All Priests; All Parishes
From: Father Robert Hughes, V.G.
Date: February 22, 2021
RE: New Capacity Limits on Worship in New Jersey

This morning, Governor Murphy authorized new regulations lifting the capacity limits on churches and other houses of worship to 50% of the capacity of the building – there is no cap on the number of people permitted inside the building other than 50% of capacity. These new limits go into effect immediately.

The three Ws are still required – wearing of masks, washing of hands and watching social distance. The faithful who cannot wear a mask are asked to wear face shields or to seat themselves at a distance of twelve feet from others. Members of the same household may sit with one another but are to be social distanced at six feet from others.

Priests, Deacons and Extraordinary Ministers of Holy Communion are still required to sanitize their hands and to wear a mask and/or face shield while distributing Holy Communion. If a priest, deacon or Extraordinary Minister cannot wear a mask or face shield, he or she is not to distribute Holy Communion.

Safety protocols about cleaning high touch areas (such as door handles) and bathrooms remain in place.

Some parishes have asked whether or not Holy Communion may be distributed at the proper time within the Rite of Communion. The decision to return the distribution of Holy Communion to its proper place within the Mass is recommended, but for pastoral and safety reasons a pastor may choose to hold distribution until after Mass has concluded.

Thanks for your continued cooperation.

UPCOMING EVENTS & CELEBRATIONS

STATIONS OF THE CROSS

Stations of the cross are held during this Lenten season on every Friday after 8:30AM mass in English and after 6:00PM mass in Vietnamese. Please plan to prayerfully participate in this very personal walk with Jesus. Thanks!

The Sacrament of Penance during Lent

Bishop asks that communal penance services not be conducted during Lent. This year the bishop asks all

parishes to participate in “The Light is ON for you!” Each Wednesday evening during Lent (beginning February 24 and concluding March 31) parishes should have one or more priests available to hear confessions at 7:00 PM. This way the faithful know they can visit another parish if they do not want to have their local priest(s) hear their confession. We are not providing an end time for these weekly confessions because history shows that some people will wait until just before the end time and thereby keep the priest beyond. The Catholic Star Herald will advertise these weekly confessions and ask the people to come at 7 PM.

DÁP CA CÁC THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Chúa Nhật II Mùa Chay (28/2)

-Đáp Ca: -Tôi sẽ tiến đi trước thiên nhan Chúa trong miền đất của nhân sinh.

-Câu Xướng: -Từ trong đám mây sáng chói có tiếng Chúa Cha phán rằng: "Đây là Con Ta yêu dấu, các ngươi hãy nghe lời Người".

Thứ Hai, Tuần II Mùa Chay (1/3)

-Đáp Ca: -Lạy Chúa, xin đừng xử với chúng con như chúng con đáng tội.

-Câu Xướng: -Lạy Chúa, lời Chúa là thần trí và là sự sống. Chúa có lời ban sự sống đời đời.

Thứ Ba, Tuần II Mùa Chay (2/3)

-Đáp Ca: -Ai đi đường ngay thẳng, Ta chỉ cho thấy ơn Thiên Chúa cứu độ.

-Câu Xướng Trước Phúc Âm: -Lạy Chúa, lời của Chúa là thần trí và là sự sống; Chúa có những lời ban sự sống đời đời.

Thứ Tư, Tuần II Mùa Chay (3/3)

-Đáp Ca: -Lạy Chúa, xin cứu sống con theo lượng từ bi của Chúa.

-Câu Xướng: -Chúa phán: "Ta là sự sáng thế gian, Ai theo Ta, sẽ có ánh sáng ban sự sống".

Thứ Năm, Tuần II Mùa Chay (4/3)

-ĐC: -Phúc thay người đặt niềm tin cậy vào Chúa.

-Câu Xướng: -Chúa phán: "Ta không muốn kẻ gian ác phải chết, nhưng muốn nó ăn năn sám hối và được sống".

Thứ Sáu Đầu Tháng, Tuần II Mùa Chay (5/3)

-Đáp Ca: -Các ngươi hãy nhớ lại những điều kỳ diệu Chúa đã làm.

-Câu Xướng: -Hôm nay các ngươi đừng cứng lòng, nhưng hãy nghe lời Chúa phán.

Thứ Bảy Đầu Tháng, Tuần II Mùa Chay (6/3)

-Đáp Ca: -Chúa là Đấng từ bi và hay thương xót.

-Câu Xướng Trước Phúc Âm: -Đây là lúc thuận tiện, đây là ngày cứu độ.

CHÚA NHẬT THỨ II MÙA CHAY - 28 tháng 2, 2021



Lời cầu nguyện cùng Thánh Giuse trong Tông Thư Patris Code về Năm Thánh Giuse

*Kính chào Đấng gìn giữ Đấng Cứu Thế,
Bạn trăm năm của Đức Trinh Nữ Maria.
Chúa đã trao Con Một của Chúa cho ngài;
Mẹ Maria đã tin tưởng vào ngài;
Chúa Kitô đã lớn lên thành người cùng với ngài.
Lạy Thánh Giuse điếm phúc,
xin cũng hãy tỏ ra ngài là cha của chúng con
và hướng dẫn chúng con đi trên đường đời.
Xin ban cho chúng con ân sủng, lòng thương xót và
lòng can đảm, và xin bảo vệ chúng con
khỏi mọi sự dữ. Amen.*

LÊN NÚI CAO

Người đưa các ông đi riêng ra một chỗ, chỉ mình các ông thôi, tới một ngọn núi cao. Rồi Người biến đổi hình dạng trước mắt các ông. (Mc 9,2)

Suy niệm: Khi nào muốn mặc khải cho các Tông đồ biết một điều quan trọng, Thầy Giê-su thường đưa các ông ra một nơi riêng, thường là lên núi. Chẳng hạn núi Tabor, được cho là nơi Đức Giê-su đã hiển dung để báo trước cuộc khổ nạn hầu củng cố lòng tin cho các môn đệ. Các ông Phê-rô, Gia-cô-bê và Gio-an được chiêm ngưỡng vinh quang thiên tính của Thầy mình, rồi sẽ là chứng nhân cho nỗi thống khổ của Thầy trong vườn Ghết-sê-ma-ni, cũng như trên đường thập giá. Các ông sẽ luôn ghi nhớ và tự hỏi “từ cõi chết sống lại” nghĩa là gì, để rồi, sau cuộc phục sinh của Thầy, các ông sẽ hiểu, được biến đổi tận căn, trở thành chứng nhân cho Thầy.

Mời bạn vào sa mạc với Thầy Giê-su; cùng lên núi cao chiêm ngưỡng Thầy, là “Con Yêu Dấu” của Chúa Cha trong biến cố Hiển Dung, để hiểu hơn về cuộc Thương khó mà Thầy sắp lãnh chịu. Đó là mẫu nhiệm của đau khổ, và cũng là món quà yêu cho đến cùng của Thầy. Đừng sợ phải mở cuộc sống bạn cho Thầy Giê-su! Đừng quá gắn bó với vật chất, tiện nghi và tham vọng để rồi bạn không thể hướng nhìn lên cao, không thể can đảm “lên núi cao,” lắng nghe được tiếng nói từ trên cao!

Sống Lời Chúa: Mỗi ngày dành một ít phút tĩnh lặng để xin ơn biến đổi trong Mùa Chay này.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, xin đem con lên núi cao, để con chiêm ngưỡng tình thương cứu độ của Chúa, cũng như được Chúa biến đổi mỗi ngày nên tốt lành hơn. Amen.

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Giáo xứ đã nhận được tin buồn, cụ bà Maria Trần Thị Nhung là thân mẫu của anh chị Hải-Đào, vừa qua đời tại Đức, hưởng đại thọ 96 tuổi. Giáo xứ thành kính phân ưu tới gia đình anh chị Hải-Đào. Nguyên xin long thương xót Chúa đón nhận linh hồn Maria vào hưởng hạnh phúc nước trời.

CHẶNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

Mỗi ngày thứ sáu trong Mùa Chay Thánh có Chặng Đàng Thánh Giá sau thánh lễ 8:30AM (tiếng Anh) và sau thánh lễ 6:00PM (tiếng Việt). Xin thông báo và kính mời cộng đoàn đến tham dự thánh lễ và chặng đàng thánh giá để suy niệm hiệp thông với sự đau khổ của Chúa Kitô.

XUNG TỘI MÙA CHAY

Tòa Giám Mục Camden đã yêu cầu tất cả các nhà thờ trong giáo phận mở cửa mỗi tối thứ Tư từ 7 giờ (bắt đầu từ thứ Tư, ngày 24 tháng 2 đến hết thứ Tư Tuần Thánh, ngày 31 tháng 3) để ai muốn đến xưng tội ở bất cứ nhà thờ nào đều có các cha ngồi tòa giải tội. Riêng tại nhà thờ giáo xứ Máu Châu Báu Chúa, các cha sẽ ngồi tòa từ 7PM-9PM mỗi tối thứ Tư trong Mùa Chay. Ngoài ra, các cha cũng sẽ ngồi tòa mỗi chiều thứ bảy từ 4:00PM-4:45PM và sau các thánh lễ ngày Chúa Nhật.

Thừa Tác Viên Thánh Thể (TTVTT) và Đọc Sách Thánh:

Trong thời gian dịch bệnh Covid, có nhiều TTVTT và Đọc Sách tạm nghỉ, nếu quý vị đã sẵn sàng phục vụ lại, xin vui lòng thông báo cho Cha xứ biết. Ngoài ra giáo xứ cũng rất cần thêm TTVTT và Đọc Sách mới cho cả lễ tiếng Anh và tiếng Việt. Những ai muốn tham gia xin vui lòng liên lạc với Cha xứ. Chân thành cảm tạ.

QUỸ BÁC ÁI TÒA GIÁM MỤC NĂM 2021

Năm nay số tiền giáo xứ chúng ta phải đóng cho Quỹ Bác Ái Giáo Phận là **\$40,300** (giảm được 3%). Giáo xứ sẽ bắt đầu thu tiền vào Chúa Nhật đầu tháng 2.

Tính tới ngày: 28/2/2021

Số tiền phải đóng: \$40,300

Số tiền đã đóng được: \$9,093

Phần trăm đã đóng được: 22.56%

Số gia đình đã đóng góp: 33

Xin mỗi gia đình xin đóng góp \$200 hoặc ít nhiều tùy khả năng.

Nha Sĩ Trần Xuân An, D.M.D.

540 Fresno Dr. Magnolia, NJ 08049
Tel. (856) 784-2858

-Tẩy trắng răng, răng thưa làm khít lại, trám
răng bị mẻ, trị tủy răng và nước rửa, lấy gân
máu, làm răng giả.

-Nhận bảo hiểm và credit cards.

-Giá đặc biệt cho người không có bảo hiểm.



KAY & JAY Realty

COMMERCIAL & RESIDENTIAL

MUA BÁN - SỬA CHỮA - XÂY DỰNG

856-858-3200

Văn Phòng Luật Sư - Attorney

Matthew F. Alivernini

Chuyên lo mọi dịch vụ về
pháp lý và di trú. Có thông
dịch viên tiếng Việt giúp đỡ.



1201 Coles Ln. Cinnaminson, NJ 08077
Tel. (856) 829-8010 Fax. (856) 829-9079



VIETNAMESE RESTAURANT

Đầy đủ các món ăn Việt Nam
Mở cửa 7 ngày (Open 7 days): 10AM - 10PM
5201 Route 38 West - Pennsauken, NJ 08109
Tel: (856) 324-0838

Nhà Quàn-Funeral Homes



Enrico T. Caruso, Jr., Executive Director
NJ Lic.No. 3216 / PA Lic.No. FD-013656-E

PENNSAUKEN CAMDEN
6600 Browning Rd. 3425 River Rd.
(856) 665-0150 (856) 963-5355



130 E. Black Horse Pike #308
Audubon, NJ 08106
(856) 432-6862 hoặc 6863
Phoasia1@gmail.com



Wins HVAC Heating & Air Conditioning

Please Call:
Xin liên lạc:
(215) 760-3029

CÔNG TY MUA BÁN NHÀ CỬA VÀ TÀI TRỢ ĐỊA ỐC

Julie Nhung Đinh

Cell: (856) 952-4615
Bus. (856) 665-1234
Fax: (856) 910-9780



NHÀ THUỐC TÂY LAN
*GIAO THUỐC ĐẾN TẬN NHÀ
*CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT DÀNH CHO NHỮNG
BỆNH NHÂN KHÔNG CÓ BẢO HIỂM THUỐC
PHONE: 856-662-2700 * FAX: 856-662-8100
5521 Westfield Ave. * Pennsauken, NJ 08110



PENN MONUMENTS CHUYÊN LÀM MỘ BIA

- * Caters to local community and surrounding areas
- * Quality stones
- * Competitive prices
- * Phục vụ cộng đồng người Việt
- * Mộ bia chất lượng cao
- * Bảo đảm giá rẻ hơn mọi nơi

Xin liên lạc: **Brian Creitz**
5451 Rt. 38 - Pennsauken, NJ 08109
Office: (800) 966-6863
Cell: (609) 685-2134



*Bảo hiểm chuyên về: xe, nhà,
nhân thọ, thương mại.
* Hãng bảo hiểm lớn, tận tâm, uy
tín, giá cả phải chăng.

Sean Vũ
Điện Thoại: (856) 795-0069
512 Haddonfield Rd. Ste. 5., Cherry Hill, NJ 08002
Điện Thoại: (609) 895-8450
2681 Main St., Lawrenceville, NJ 08648

Pennsauken Auto Body

- *Liên lạc bảo hiểm để mượn xe
 - *Sửa/sơn xe và mua/bán xe cũ
 - *Kéo xe miễn phí
 - *Tận tâm, Uy tín
 - *Giá cả phải chăng
- 220 N. 38th St., Camden, NJ 08105



Anthony Tùng Ngô
Điện Thoại: (856) 906-8333

VĂN PHÒNG KHAI THUẾ

NGUYỄN TỪ THIÊN, CFE, CPA, PC

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT - CERTIFIED FRAUD EXAMINER

Lansdale	South Philadelphia	North East Philadelphia	New Jersey
1989 Armstrong Dr. Lansdale, PA 19446 Tel. (215) 699-0431 Fax (215) 699-3173	1911 S. Broad Street Philadelphia, PA 19148 Tel. (215) 334-4272 Fax (215) 462-0493	6708 Rising Sun Ave. Philadelphia, PA 19111 Tel. (215) 722-6431 Fax (215) 722-6352	6024 Westfield Ave. Pennsauken, NJ 08110 Tel. (856) 488-8358 Fax (856) 488-8267

Visit us!

www.taxCPA4u.com